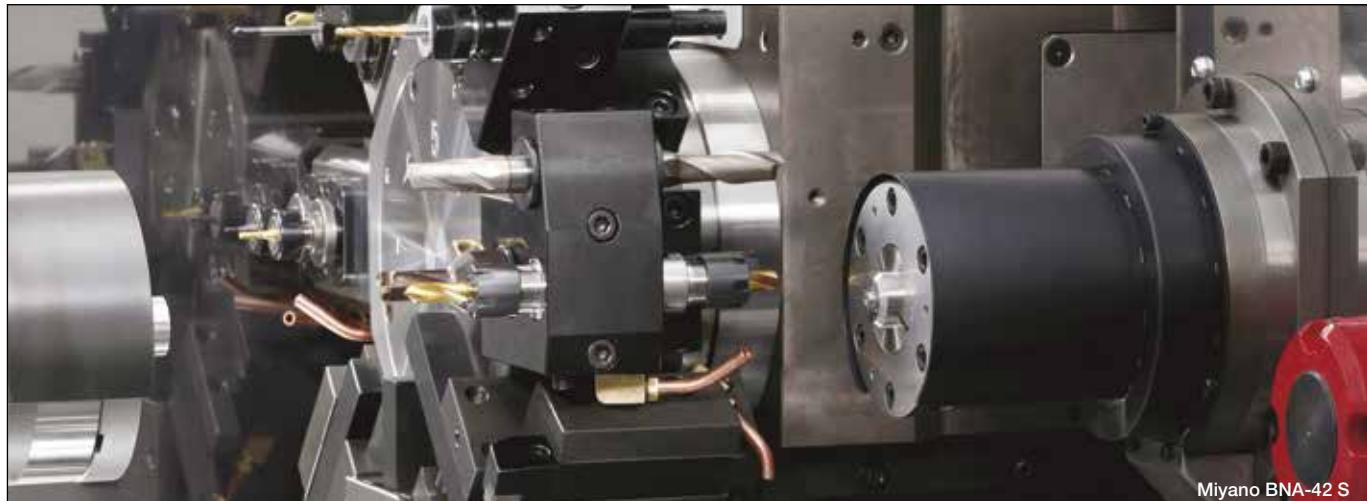


## Solutions horlogères différentes

*Si Newemag est très bien implantée en Suisse alémanique, ses solutions dédiées à l'horlogerie ne sont pas encore très connues sur ce marché en Suisse romande. L'EPHJ est une occasion parfaite de découvrir les compétences de ce fournisseur en ce domaine.*



Miyano BNA-42 S

Cette année, Newemag a déjà organisé deux portes-ouvertes qui ont remporté un grand succès. Une dans ses nouveaux locaux à Eschenbach et une à Chavornay (chez Schneider Machines qui fait partie intégrante de Newemag) où cinq machines dédiées aux pièces microtechniques et horlogères sont en exposition permanente. C'est dans la banlieue lucernoise (Eschenbach) que nous avons rencontré M. Pirmin Zehnder qui fêtait l'inauguration de ses nouveaux locaux.

### Deux localisations un seul service

Si les grandes machines sont plutôt situées en Suisse allemande et les petites machines en Suisse romande, le service est organisé de manière à bénéficier au maximum de la proximité et donc à offrir une réactivité maximale. Le directeur nous dit : « Nous disposons désormais de deux sites optimisés sur lesquels nous pouvons réaliser des mises en train et faire des réceptions de machines. Pour nos clients c'est un vrai service de proximité ».

**Les délais de livraison ? Un outil au service des clients**  
Si l'entreprise est fière de sa réactivité en termes de service et de support, la vente de machines n'a rien à lui envier. Elle dispose en effet de plus de 30 machines en stock qui sont renouvelées au fur et à mesure de leur vente, ainsi l'entreprise dispose très souvent de machines à délais courts (selon les modèles).

### Nombreux investissements

Ces dernières années, Newemag a beaucoup investi pour répondre aux besoins de sa clientèle et les nouveaux locaux sont des modèles d'organisation, les postes de travail y sont très conviviaux, c'est vaste et bien éclairé et l'ambiance que nous y découvrons lors des visites y est excellente. Les locaux, les stocks, les techniciens et même une toute nouvelle application sur tablette numérique pour les vendeurs, tout est fait pour que les clients soient gagnants à entrer en relation avec l'entreprise.

### Et l'horlogerie ?

« Nous sommes actifs dans le domaine horloger depuis quelques années, mais en 2014 nous avons franchi un cap puisque nous disposons de machines horlogères en permanence à Chavornay et avons engagé un nouveau

technicien d'application spécialisé dans ce domaine » précise le directeur. Que l'on parle de cercle d'emboîtement, de carure, de platines ou de ponts, les spécialistes de Newemag sont très bien informés. Questionné quant à l'importance de la provenance des machines pour la fabrication horlogère, M. Mettraux, un des vendeurs pour la Suisse romande qui nous a rejoint en cours de discussion nous dit : « Nous offrons des machines japonaises et allemandes, et parfois la provenance du Japon est un frein (ce qui est étonnant lorsque l'on regarde le nombre de décolleteuses asiatiques dans les

ateliers), mais aujourd'hui, même les marques suisses offrent des machines dont une bonne partie des composantes proviennent d'Asie ou même, dans certains cas, seule la marque est Suisse. Les clients regardent de plus en plus l'aspect rationnel de l'offre ».

### Une machine 5 axes n'est pas toujours nécessaire

Disposer d'une machine 5 axes capable de tout faire est certainement très intéressant, mais les spécialistes de l'entreprise ont remarqué que le marché est demandeur de solutions rationnelles aux prix calculés au plus juste. Le prix par pièce, dans ce domaine également, devient un facteur d'importance pour les clients. Le vendeur va même plus loin dans l'argumentation pour une machine 3 axes : « Nous avons réalisé des carrees sur une machine Brother à 3 axes et les résultats sont plus qu'étonnantes. Nous réalisons les pièces dans le même temps de cycle qu'avec une machine 5 axes pour un investissement bien moins important (2,5 à 3x) mais en plus, la cinématique plus simple assure une plus grande précision et de meilleurs états de surface. Pour qui regarde l'ensemble de la chaîne de production, les opérations de polissage subséquentes sont largement facilitées ».

Lors de l'EPHJ, Newemag démontrera une solution de tournage/fraisage avec Miyano et de fraisage avec Brother. A découvrir sur le stand. D108



## Verschiedene Lösungen für die Uhrenindustrie

Newemag ist in der Deutschschweiz bestens etabliert, allerdings sind die auf die Uhrenindustrie spezialisierten Lösungen dieses Unternehmens in der Romandie noch nicht sehr gut bekannt. Die EPHJ ist eine hervorragende Gelegenheit, um die Kompetenzen von Newemag in diesem Bereich kennenzulernen.

Dieses Jahr hat Newemag bereits zwei sehr erfolgreiche Tage der offenen Tür veranstaltet: einen in seinen neuen

Geschäftsräumen in Eschenbach, den anderen in Chavornay (bei Schneider Machines – ein Betrieb der zu Newemag gehört), wo fünf ausschließlich auf die Herstellung von mikrotechnischen und Uhrenteilen spezialisierte Maschinen permanent zu sehen sind. Wir führten ein Gespräch mit Herrn Pirmin Zehnder in einem Vorort von Luzern (Eschenbach), wo gerade die Einweihung der neuen Geschäftsräume gefeiert wurde.



### Zwei Standorte – ein Service

Die großen Maschinen sind größtenteils in der Deutschschweiz aufgestellt, während die kleinen in der Romandie zu finden sind, aber der Service ist auf eine Weise organisiert, dass die geografische Nähe optimal genutzt und somit eine maximale Reaktivität angeboten werden kann. Der Geschäftsleiter erklärte uns: „Wir verfügen nun über zwei optimierte Standorte, wo wir Inbetriebnahmen ausführen und Maschinen abnehmen können. Für unsere Kunden ist das ein wirklich kundennaher Service“.

### Lieferfristen: ein Plus für die Kunden

Das Unternehmen ist stolz auf seine Reaktivität was Service und Unterstützung anbelangt, und der Verkauf der Maschinen steht in nichts nach, denn Newemag verfügt über einen Lagerbestand von mehr als 30 Maschinen, die im Zuge der Verkaufstätigkeiten nach und nach erneuert werden; aus diesem Grund können je nach Modell sehr kurzfristige Lieferfristen eingehalten werden.

### Zahlreiche Investitionen

Während der letzten Jahre hat Newemag viel investiert, um dem Kundenbedarf gerecht zu werden, und die neuen Geschäftsräume sind beispielhaft was die Organisation betrifft: Die Arbeitsplätze sind sehr benutzerfreundlich, die breiten Räume hell und die darin herrschende Atmosphäre ausgezeichnet. Alles – Geschäftsräume, Lager, Techniker und sogar eine völlig neue Tablet-Applikation für das Verkaufsteam – ist darauf ausgerichtet, dass eine Geschäftsbeziehung mit dem Unternehmen für die Kunden von großem Vorteil ist.

### Und die Uhrenindustrie?

„Wir arbeiten bereits seit einigen Jahren für die Uhrenindustrie, aber 2014 sind wir noch einen Schritt weiter gegangen, weil wir in Chavornay nun ständig über Maschinen für die Uhrenindustrie verfügen und einen neuen auf diesen Bereich spezialisierten Anwendungstechniker eingestellt haben“, führte der Geschäftsleiter weiter aus. Unabhängig ob von Gehäuseringen, Mittelteilen der Werkplatten oder Brücken die Rede ist – die Fachleute von Newemag wissen bestens Bescheid. Als wir die Bedeutung der Maschinenherkunft für die Uhrenindustrie ansprachen, antwortete Herr Mettraux, einer der Verkäufer in der Romandie, der sich im Zuge des Gespräches zu uns gesellt hatte: „Wir haben japanische und deutsche

Maschinen im Angebot, und manchmal ist die japanische Herkunft ein Hindernis (was angesichts der zahlreichen asiatischen Decolletage-Maschinen in den Werkstätten erstaunlich ist) – heutzutage verkaufen sogar die schweizerischen Marken Maschinen, deren Bestandteile zu einem guten Teil aus Asien stammen, und in manchen Fällen ist nur noch die Marke schweizerisch. Die Kunden legen zunehmend Wert auf den rationalen Aspekt des Angebots.“

### Eine fünfachsige Maschine ist nicht immer erforderlich

Es ist sicherlich sehr interessant, über eine fünfachsige Maschine zu verfügen die alles kann, aber die Fachleute des Unternehmens haben festgestellt, dass der Markt Bedarf an rationalen Lösungen zu knapp kalkulierten Preisen hat. Der Stückpreis wird auch in diesem Bereich ein bedeutender Faktor für die Kunden. Der Verkäufer geht sogar noch weiter was die Argumentation zugunsten einer Dreiachsmaschine angeht: „Wir haben Mittelstücke auf einer Dreiachsmaschine von Brother ausgeführt, und die Ergebnisse sind mehr als erstaunlich. Zur Herstellung der Teile ist die gleiche Zyklusdauer wie mit einer fünfachsigen Maschine erforderlich, aber die Investition ist wesentlich geringer (2,5 bis 3 mal), und darüber hinaus gewährleistet die einfachere Arbeitsgangfolge eine höhere Präzision und bessere Oberflächenbeschaffenheiten. Wird die gesamte Produktionskette in Betracht gezogen, so sind die nachfolgenden Polivorgänge wesentlich leichter.“

Anlässlich der EPHJ wird Newemag eine Dreh-/Fräslösung mit Miyano und eine Fräslösung mit Brother präsentieren. Begeben Sie sich auf den Messestand D108, um sich diese Maschinen anzusehen.

## Different watchmaking solutions

If Newemag is very well established in German-speaking Switzerland, its solutions dedicated to watchmaking are not well-known yet in this market in French-speaking Switzerland. EPHJ is a perfect opportunity to discover the skills of this provider in this area.

This year, Newemag has already organised two open-houses with great successes. One took place in its new premises in Eschenbach and the other in Chavornay (at Schneider Machines which is an integral part of Newemag) where five machines dedicated to microtechnology and watchmaking parts are in permanent exhibition. It is in the suburb of Lucerne (Eschenbach) that we met with Mr. Pirmin Zehnder while celebrating the inauguration of the new premises.

### Two locations - one service

If large machines are located in German-speaking Switzerland and small machines in French-speaking Switzerland, service is organized so as to benefit the most of proximity and therefore to offer a maximum reactivity to customers. The Director tells us: "We now have two optimised sites on which we can offer set-ups and machines acceptances. For our customers it is a true service of proximity".

### Delivery time? A tool at the service of customers

If the company is proud of its reactivity in terms of service and support, the sale of machines offers the same level of responsiveness. Newemag has indeed more than 30 machines in stock which are renewed as their sales, so the company offers short deadlines most of the times (depending on models).

### Many investments

In recent years, Newemag has invested heavily to meet the needs of its customers and the new premises are models of organisation, working places are very user-friendly, it ►

is large and well-lit and the atmosphere that we discover during the visit is excellent. Premises, stocks, technicians and even a brand-new application on digital tablet for salesmen, everything is done to ensure that customers are winners while entering into a relationship with the company.

#### **What about watch industry?**

*"We have been active in the field of watchmaking for a few years, but in 2014 we have reached a milestone since we have machines permanently available in Chavornay and we have hired a new application engineer specialised in this area"* says the Director. Talking about casing circle, case middle, plates or bridges, Newemag's specialists are very well informed. Questioned about the importance of the provenance of machines for watchmaking, M. Métraux, one of the vendors for French-speaking Switzerland who joins us says: *"We offer Japanese and German machines, and sometimes the Japanese origin is a brake (which is amazing when you look at the number of Asian automatic lathes in workshops). But today, even the Swiss brands offer machines with a significant portion of their components coming from Asia or even, in some cases, only the brand is Swiss. Customers look more on the rational aspect of the offer".*



#### **A 5-axis machine is not always necessary**

To have a 5-axis machine able to do everything is certainly very interesting, but specialists from the company noted that the market is also looking for rational solutions at prices accurately calculated. The price per part, in this area too, becomes a factor of importance for customers. The seller goes even further in the argument for a 3 axis machine: *"We realised case middles on a 3-axis Brother machine and the results are more than amazing. We produce parts in the same cycle time as with 5-axis machine for a level of investment far less important (2.5 to 3x) but in addition, simpler kinematics provides greater precision and best surface finishes. Broadening our vision to the whole production chain, we also see that subsequent polishing operations are largely facilitated".*

At EPHJ, Newemag will demonstrate a turning/milling solution with Miyano and a milling machine with Brother. Check them out on the D108 booth.

Newemag AG  
Acherfang 8  
CH-6274 Eschenbach  
Tél. +41 41 798 31 00 - Fax +41 41 790 10 54  
[www.newemag.ch](http://www.newemag.ch) - [info@newemag.ch](mailto:info@newemag.ch)

Schneider mc SA  
Rue de l'industrie 3  
CH-1373 Chavornay  
Tél. +41 24 441 72 13 - Fax +41 24 441 72 14  
[www.schneidermcsa.ch](http://www.schneidermcsa.ch) - [info@schnidermcsa.ch](mailto:info@schnidermcsa.ch)

# INDUSTRIE LYON 2015

LE SALON DES TECHNOLOGIES DE PRODUCTION

7 - 10 avril 2015  
Eurexpo Lyon

L'INDUSTRIE EN FRANCE,  
DES POSSIBILITÉS  
ILLIMITÉES...

Made by

[WWW.INDUSTRIE-EXPO.COM](http://WWW.INDUSTRIE-EXPO.COM)